

Mon cher Collègue et ami,

Je vous remercie vivement de vos aimables vœux pour le nouvel an. J'espère que vous et Madame Gökbilgin, ~~vous~~ ^{vous} trouvez en bonne santé.

En fouillant les archives de la Sublime Porte, n'avez-vous pas trouvé des dossiers relatifs à la correspondance avec les Hauts-Commissaires? Il serait notamment intéressant de connaître le texte de la note du Haut Commissaire Calthorpe contenant la protestation (protesto) mentionnée chez Falih Rifkî (19 Mayıs, p. 19).¹

Or, on peut lire dans Harp Tarihi Dergisi, Yıl 1, Sayı 1, Vesika No. 18 a,b,c: "Nota'nın sureti merbuttur." Malheureusement, cette note n'existe plus chez Harp Tarihi Dairesi, comme me fait savoir le Général Fahir Atabek:

Harp Tarihi Vesikaları Dergisinde yayınlanmasını teklif ettiğiniz ve 18 numaralı belgede sözü geçen Nota'nın İngilizce aslı veya Türkçe tercümesi suretine, arşiv belgeleri arasında tesadüf edilememiştir. Bu belgenin metni içine görmüş olan cümledeki Nota aslının, Dışişleri Bakanlığı veya Başkanlık ~~arşiv~~ arşivlerinde bulunmasının muhtemel olduğunu bildirir, ^(ba) Daire yayınlarına karşı gösterdiğiniz ilgiye teşekkürlerimi sunarım.

On a raison ^{de} regretter le fait incompréhensible que la publication du Foreign Office (British Documents, First Series) ne commence que par le 28 juin 1919, date du Traité de Versailles lequel n'a aucune importance pour la Turquie, de sorte que tout l'espace du 13 novembre 1918 jusqu'au 28 juin 1919 est laissé de côté. Même, la publication qui embrasse l'espace du 28 juin 1919 jusqu'au 31 décembre 1920 (Vols. IV et XIII) ne contient que les rapports du Haut Commissaire au Foreign Office et les orders de celui-ci à lui.

Dans les dossiers britanniques à Istanbul et à Londres, on trouverait, certainement, aussi les notes échangées avec le Grand Vezirat. Il est particulièrement important de trouver le "nota bombadımını" dont Fevzi Paşa parle dans son discours prononcé, le 27 avril 1920, dans la G.A.N. (Zabıt Ceridesi, Cild 1, s. 91). Ne voulez-vous pas faire des recherches dans Sadaret Evrak Kalemi?

Veuillez agréer, mon cher Collègue et ami, l'expression de mes sentiments les plus sincères et cordiaux.

G. Jäschke